

HATOR®

QUASAR 3

WIRELESS GAMING MOUSE

- EN

User manual
- DE

Benutzerhandbuch
- FR

Manuel utilisateur
- IT

Manuale d'uso
- NL

Handleiding
- PL

Instrukcja obsługi
- RO

Manual de utilizare
- HU

Használati utasítás
- BG

Ръководство за употреба
- SK

Používateľská príručka
- LV

Lietotāja rokasgrāmata
- LT

Vartotojo vadovas
- EST

Kasutusjuhend
- TR

Kullanım kılavuzu
- UA

Посібник користувача
- FI

Ohjekirja
- SWE

Användarmanual
- NO

Brukermanual
- DAN

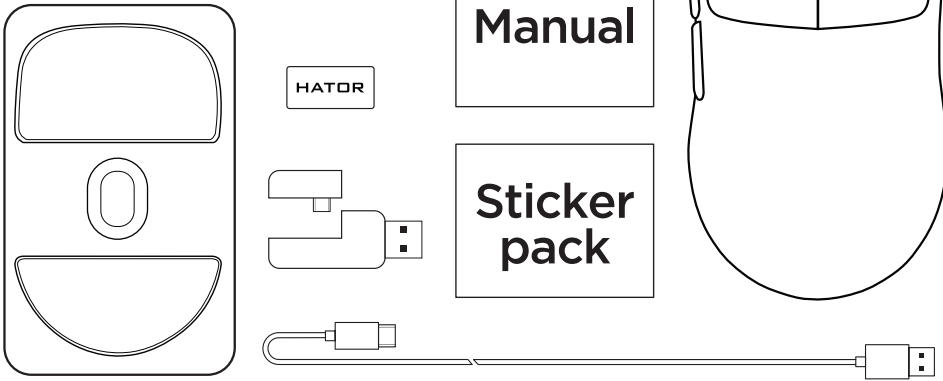
Brugermanual
- AR

دليل المستخدم
- HE

מדריך למשתמש

PACKAGE CONTENT

- Mouse
- 2.4GHz Type-C dongle with USB-A adapter
- USB-A to Type-C adapter
- 1.8m USB-A to Type-C cable
- Replacement 100% PTFE feet
- User manual
- Sticker pack



PRODUCT OVERVIEW

- Left click button
- Right click button
- RGB scroll wheel/middle click button
- Side front mouse button
- Side back mouse button
- LED indicator
- Mode switch
- DPI change button
- Sensor lens
- 100,100% PTFE feet
- RGB tail backlight

IMPORTANT
Be sure to charge the mouse from your computer or laptop using a USB cable. Use a charger up to 10W to avoid damaging your mouse. Check the reliability of grounding your PC.

3. RGB scroll wheel
When the battery is less than 15% the RGB scroll wheel will flash red.

BT Pairing: The blue light flashes slowly in the reconnection mode, and flashes quickly in the pairing mode.
Successfully connected: lights preselected color.

6. LED indicator

Blue light - charging
Off - fully charged

11. RGB tail backlight

7. Mode switch

BT Wireless mode
OFF Wired mode
2.4GHz Low latency wireless mode

Mouse entering power saving mode after 1 minute of inactivity. (You can manage this time with our software)

To wake up, please move the mouse or click the button.

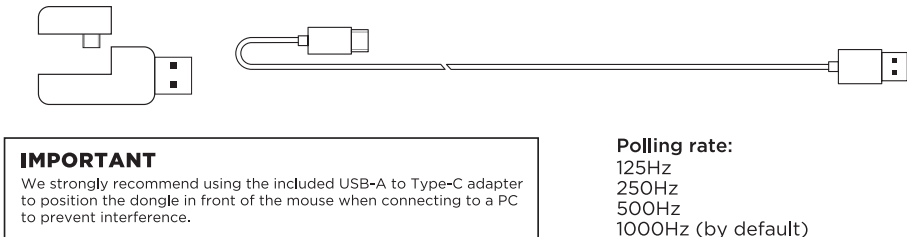
8. DPI change button

Use to switch between DPI profiles

Default DPI profiles:

DPI	Backlight
400	Yellow
800	Blue (by default)
1000	Purple
1200	Green
1600	Red
3200	Light blue

2.4GHz Type-C dongle with USB-A adapter



HATOR® SOFTWARE

For access to a wide range of customization options, download the software from the official web page: <https://hator.com/download/>

Scan to download

Software requirements

Software is available on Windows® only.
Platform: Windows® 10 (64-bit) / Windows® 11 (64-bit).
500Mb of free data storage space for installation.

EN CONNECTING YOUR GAMING MOUSE

Wired mode

- Connect your mouse to the USB-A port of your PC.
- Turn to wired mode using mode switch (7) on the back of the mouse. OS will detect the mouse automatically.

2.4GHz wireless mode

- Connect the 2.4GHz dongle to the USB-A port of your PC.
- Turn to 2.4GHz wireless mode using mode switch (7) on the back of the mouse. OS will detect the mouse automatically.

For better gaming performance, place the dongle closer to your mouse.

NOTICE: If the dongle is connected, but the mouse is not working - try to pair the mouse and dongle manually:

- Turn to 2.4GHz wireless mode using mode switch (7)
- Press and hold down left, middle and right click buttons (1, 3 and 2).
- The scroll wheel (3) will start flashing.
- Connect the 2.4GHz dongle to the USB-A port of your PC and wait up to 30sec for mouse to be paired with the dongle*.

*If pairing fails after several attempts, please contact your dealer or HATOR support.

BT wireless mode

- Turn to BT mode using mode switch (7).
- Press and hold down left, middle and right click buttons (1, 3 and 2). Wait for the moment when the scroll wheel (3) starts flashing blue rapidly.
- Start searching for available BT devices on your PC.
- Find the HATOR® Quasar mouse in the list and connect to it.

Na successful pairing, the mouse will connect automatically with the selected device as soon as you switch to BT mode.

NOTICE: Before using the mouse in wireless mode, make sure that the mouse is charged

DE VERBINDEN IHRER GAMING-MAUS

Kabelgebundener Modus

- Schließen Sie Ihre Maus an den USB-A Anschluss Ihres PCs an.
- Schalten Sie in den 2.4GHz Wireless-Modus, indem Sie den Modusschalter (7) auf der Rückseite der Maus verwenden. Das Betriebssystem erkennt die Maus automatisch.

2.4GHz Drahtloser Modus

- Schließen Sie den 2.4GHz Dongle an den USB-A Anschluss Ihres PCs an.
- Schalten Sie in den 2.4GHz Wireless-Modus, indem Sie den Modusschalter (7) auf der Rückseite der Maus verwenden. Das Betriebssystem erkennt die Maus automatisch.

Für eine bessere Gaming-Leistung platzieren Sie den Dongle näher an Ihrer Maus.

HINWEIS: Wenn der Dongle angeschlossen ist, aber die Maus nicht funktioniert - versuchen Sie, die Maus und den Dongle manuell zu koppeln:

- Schalten Sie in den 2.4GHz Wireless-Modus mit dem Modusschalter (7).
- Drücken und halten Sie die linke, mittlere und rechte Maustaste (1, 3 und 2). Das Scrollrad (3) beginnt zu blinken.
- Schließen Sie den 2.4GHz Dongle an den USB-A Anschluss Ihres PCs an. Nach erfolgreicher Kopplung erlischt der Indikator.

*Falls das Koppeln nach mehreren Versuchen nicht gelingt, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder den HATOR-Support.

BT Drahtloser Modus

- Schalten Sie in den BT-Modus mit dem Modusschalter (7).
- Drücken und halten Sie die linke, mittlere und rechte Maustaste (1, 3 und 2). Warten Sie, bis das Scrollrad (3) schnell blau zu blinken beginnt.
- Starten Sie die Suche nach verfügbaren BT-Geräten auf Ihrem PC.

Findet die Maus HATOR® Quasar in der Liste und verbinden Sie sich damit.

Nach erfolgreicher Kopplung verbindet sich die Maus automatisch mit dem ausgewählten Gerät, sobald Sie in den BT-Modus wechseln.

HINWEIS: Bevor Sie die Maus im Wireless-Modus verwenden, stellen Sie sicher, dass die Maus aufgeladen ist.

FR CONNEXION DE VOTRE SOURIS DE JEU

Mode filaire

- Connectez votre souris au port USB-A de votre PC.
- Passez en mode filaire en utilisant l'interrupteur de mode (7) à l'arrière de la souris. Le système d'exploitation détectera automatiquement la souris.

Mode sans fil 2.4GHz

- Connectez le dongle 2.4GHz au port USB-A de votre PC.
- Passez en mode sans fil 2.4GHz en utilisant l'interrupteur de mode (7) à l'arrière de la souris. Le système d'exploitation détectera automatiquement la souris.

Pour de meilleures performances de jeu, placez le dongle plus près de votre souris.

AVIS : Si le dongle est connecté, mais que la souris ne fonctionne pas, essayez de coupler la souris et le dongle manuellement :

- Passez en mode sans fil 2.4GHz en utilisant l'interrupteur de mode (7).
- Appuyez et maintenez les boutons de clic gauche, central et droit (1, 3 et 2).
- La molette de défilement (3) commencera à clignoter.
- Connectez le dongle 2.4GHz au port USB-A de votre PC. Après un appairage réussi, l'indicateur s'éteindra.

*Si le couplage échoue après plusieurs tentatives, veuillez contacter votre revendeur ou le support HATOR.

Mode sans fil BT

- Passez en mode BT en utilisant l'interrupteur de mode (7).
- Appuyez et maintenez les boutons de clic gauche, central et droit (1, 3 et 2). Attendez que la molette de défilement (3) commence à clignoter rapidement en bleu.
- Recherchez la souris HATOR® Quasar dans la liste et connectez-vous à celle-ci.
- Trouvez la souris HATOR® Quasar dans la liste et connectez-vous à celle-ci.

Après un jumelage réussi, la souris se connectera automatiquement à l'appareil sélectionné dès que vous passerez en mode BT.

REMARQUE : Avant d'utiliser la souris en mode sans fil, assurez-vous que la souris est chargée.

IT COLLEGARE IL TUO MOUSE DA GIOCO

Modalità cablata

- Collega il mouse alla porta USB-A del tuo PC.
- Passa alla modalità cablata utilizzando l'interruttore di modalità (7) sul retro del mouse. Il sistema operativo rileverà automaticamente il mouse.

Modalità wireless 2.4GHz

- Collega il dongle 2.4GHz alla porta USB-A del tuo PC.
- Passa alla modalità wireless a 2.4GHz utilizzando l'interruttore di modalità (7) sul retro del mouse. Il sistema operativo rileverà automaticamente il mouse.

Per migliorare le prestazioni di gioco, posiziona il dongle più vicino al mouse.

AVVISO: Se il dongle è collegato, ma il mouse non funziona, prova a eseguire manualmente l'abbinamento tra il mouse e il dongle:

- Passa alla modalità wireless a 2.4GHz utilizzando l'interruttore di modalità (7).
- Premi e tieni premuti i pulsanti sinistro, centrale e destro (1, 3 e 2).
- La rotella di scorrimento (3) inizierà a lampeggiare.
- Collega il dongle 2.4GHz alla porta USB-A del tuo PC. Dopo l'associazione riuscita, l'indicatore si spegnerà.

*Se l'abbinamento non riesce dopo diversi tentativi, contatta il tuo rivenditore o il supporto HATOR.

Modalità wireless BT

- Passa alla modalità BT utilizzando l'interruttore di modalità (7).
- Premi e tieni premuti i pulsanti sinistro, centrale e destro (1, 3 e 2).
- Aspetta che la rotella di scorrimento (3) inizi a lampeggiare rapidamente in blu.
- Inizia a cercare i dispositivi BT disponibili sul tuo PC.
- Trova il mouse HATOR® Quasar nell'elenco e connettilo.

Na successful pairing, il mouse si conatterà automaticamente al dispositivo selezionato non appena passerai alla modalità BT.

AVVISO: Prima di utilizzare il mouse in modalità wireless, assicurati che il mouse sia carico.

ES CONECTANDO TU RATÓN PARA JUEGOS

Modo con cable

- Conecta tu ratón al puerto USB-A de tu PC.
- Cambia al modo con cable usando el interruptor de modo (7) en la parte posterior del ratón. El sistema operativo detectará el ratón automáticamente.

Modo inalámbrico de 2.4GHz

- Conecta el dongle de 2.4GHz al puerto USB-A de tu PC.
- Cambia al modo inalámbrico de 2.4GHz usando el interruptor de modo (7) en la parte posterior del ratón. El sistema operativo detectará el ratón automáticamente.

Para un mejor rendimiento en los juegos, coloca el dongle más cerca de tu ratón.

AVISO: Si el dongle está conectado, pero el ratón no funciona, intenta emparejar el ratón y el dongle manualmente:

- Cambia al modo inalámbrico de 2.4GHz usando el interruptor de modo (7).
- Mantén presionados los botones izquierdo, central y derecho (1, 3 y 2).
- Espera hasta que la rueda de desplazamiento (3) comience a parpadear rápidamente en azul.
- Comienza a buscar dispositivos BT disponibles en tu PC.
- Encuentra el ratón HATOR® Quasar en la lista y conéctalo.

Después de un emparejamiento exitoso, el ratón se conectará automáticamente al dispositivo seleccionado tan pronto como cambies al modo BT.

AVISO: Antes de usar el ratón en modo inalámbrico, asegúrate de que el ratón esté cargado.

Modo inalámbrico BT

- Cambia al modo BT usando el interruptor de modo (7).
- Mantén presionados los botones izquierdo, central y derecho (1, 3 y 2).
- Espera hasta que la rueda de desplazamiento (3) comience a parpadear rápidamente en azul.
- Comienza a buscar dispositivos BT disponibles en tu PC.
- Encuentra el ratón HATOR® Quasar en la lista y conéctalo.

Después de un emparejamiento exitoso, el ratón se conectará automáticamente al dispositivo seleccionado tan pronto como cambies al modo BT.

AVISO: Antes de usar el ratón en modo inalámbrico, asegúrate de que el ratón esté cargado.

IT COLLEGARE IL TUO MOUSE DA GIOCO

Modalità cablata

- Collega il mouse alla porta USB-A del tuo PC.
- Passa alla modalità cablata utilizzando l'interruttore di modalità (7) sul retro del mouse. Il sistema operativo rileverà automaticamente il mouse.

Modalità wireless 2.4GHz

- Collega il dongle 2.4GHz alla porta USB-A del tuo PC.
- Passa alla modalità wireless a 2.4GHz utilizzando l'interruttore di modalità (7) sul retro del mouse. Il sistema operativo rileverà automaticamente il mouse.

Per migliorare le prestazioni di gioco, posiziona il dongle più vicino al mouse.

AVVISO: Se il dongle è collegato, ma il mouse non funziona, prova a eseguire manualmente l'abbinamento tra il mouse e il dongle:

- Passa alla modalità wireless a 2.4GHz utilizzando l'interruttore di modalità (7).
- Premi e tieni premuti i pulsanti sinistro, centrale e destro (1, 3 e 2).
- La rotella di scorrimento (3) inizierà a lampeggiare.
- Collega il dongle 2.4GHz alla porta USB-A del tuo PC. Dopo l'associazione riuscita, l'indicatore si spegnerà.

*Se l'abbinamento non riesce dopo diversi tentativi, contatta il tuo rivenditore o il supporto HATOR.

Modalità wireless BT

- Passa alla modalità BT utilizzando l'interruttore di modalità (7).
- Premi e tieni premuti i pulsanti sinistro, centrale e destro (1, 3 e 2).
- Aspetta che la rotella di scorrimento (3) inizi a lampeggiare rapidamente in blu.
- Inizierà a cercare i dispositivi BT disponibili sul tuo PC.
- Trova il mouse HATOR® Quasar nell'elenco e connettilo.

Dopo l'accoppiamento riuscito, il mouse si conatterà automaticamente al dispositivo selezionato non appena passerai alla modalità BT.

AVVISO: Prima di utilizzare il mouse in modalità wireless, assicurati che il mouse sia carico.

NL UW GAMINGMUIS AANSLUITEN

Bedrade modus

- Sluit uw muis aan op de USB-A-poort van uw pc.
- Schakel naar de bekabelde modus met de modusknop (7) aan de achterkant van de muis. Het besturingssysteem zal de muis automatisch detecteren.

2.4GHz draadloze modus

- Sluit de 2.4GHz-dongle aan op de USB-A-poort van je pc.
- Schakel naar de 2.4GHz draadloze modus met de modusknop (7) aan de achterkant van de muis. Het besturingssysteem zal de muis automatisch detecteren.

Voor betere gameprestaties plaats u de dongle dicht bij uw muis.

OPMERKING: Als de dongle is aangesloten, maar de muis niet werkt, probeer dan de muis en de dongle handmatig te koppelen:

- Schakel naar de 2.4GHz draadloze modus met de modusknop (7).
- Houd de linker-, middelste en rechterknoppen (1, 3 en 2) ingedrukt.
- Het scrollwiel (3) begint te knipperen.
- A gorgel (3) zal beginnen te knipperen.

*Als het koppelen na meerdere pogingen mislukt, neem dan contact op met uw dealer of de HATOR-ondersteuning.

BT draadloze modus

- Schakel naar de BT-modus met de modusknop (7).
- Premi e tieni premuti i pulsanti sinistro, centrale e destro (1, 3 e 2).
- Aspetta che la rotella di scorrimento (3) inizi a lampeggiare rapidamente in blu.
- Inizia a cercare i dispositivi BT disponibili sul tuo PC.
- Trova il mouse HATOR® Quasar-muis in de lijst en maak verbinding.

Na succesvolle koppeling zal de muis automatisch verbinding maken met het geselecteerde apparaat zodra u overschakelt naar de BT-modus.

OPMERKING: Zorg ervoor dat de muis is opgeladen voordat u de muis in de draadloze modus gebruikt.

PL PODŁĄCZANIE MYSZY DO GIER

Tryb przewodowy

- Podłącz mysz do portu USB-A w komputerze.
- Przełącz na tryb przewodowy za pomocą przełącznika trybu (7) z tyłu myszy. System operacyjny automatycznie wykryje mysz.

Tryb bezprzewodowy 2.4GHz

- Podłącz adapter 2.4GHz do portu USB-A w Twoim komputerze.
- Przełącz na tryb bezprzewodowy 2.4GHz za pomocą przełącznika trybu (7) z tyłu myszy. System operacyjny automatycznie wykryje mysz.

Aby uzyskać lepszą wydajność w grach, umieść odbiornik bliżej myszy.

UWAGA: Jeśli adapter jest podłączony, ale mysz nie działa, spróbuj sparować mysz i adapter ręcznie:

- Przełącz na tryb bezprzewodowy 2.4GHz za pomocą przełącznika trybu (7).
- Naciśnij i przytrzymaj przyciski lewy, środkowy i prawy (1, 3 i 2).
- Kółko przewijania (3) zacznie migać.
- Najdziej mysz HATOR® Quasar na liście i połącz się z nią.

*Jeśli parowanie nie powiedzie się po kilku próbach, skontaktuj się ze swoim sprzedawcą lub wsparciem technicznym HATOR.

Tryb bezprzewodowy BT

- Przełącz na tryb BT za pomocą przełącznika trybu (7).
- Naciśnij i przytrzymaj przyciski lewy, środkowy i prawy (1, 3 i 2).
- Poczekaj, aż kółko przewijania (3) zacznie szybko migać na niebiesko.
- Rozpocznij wyszukiwanie dostępnych urządzeń BT na swoim komputerze.

4. Najdziej mysz HATOR® Quasar w liście i połącz się z nią.

Niepołączenie z urządzeniem, myszka nie będzie się łączyć z wybranym urządzeniem, gdy tylko przełączysz na tryb BT.

UWAGA: Przed użyciem myszy w trybie bezprzewodowym upewnij się, że mysz jest naładowana.

RO CONECTAREA MOUSE-ULUI DE GAMING

Modul cu fir

- Conectați mouse-ul la portul USB-A al PC-ului dvs.
- Treceți la modul cu fir folosind comutatorul de mod (7) de pe spatele mouse-ului. Sistemul de operare va detecta mouse-ul automat.

Modul wireless 2.4GHz

- Conectați dongle-ul de 2.4GHz la portul USB-A al PC-ului dvs.
- Treceți la modul wireless 2.4GHz folosind comutatorul de mod (7) de pe spatele mouse-ului. Sistemul de operare va detecta mouse-ul automat.

Pentru o performanță mai bună în jocuri, plasați dongle-ul mai aproape de mouse.

AVIZ: Dacă dongle-ul este conectat, dar mouse-ul nu funcționează, încercați să împerecheați manual mouse-ul și dongle-ul:

- Treceți la modul wireless 2.4GHz folosind comutatorul de mod (7).
- Apăsăți și mențineți apăsată butoanele de clic stânga, mijloc și dreapta (1, 3 și 2).
- Roata de derulare (3) va începe să clipească.
- Conectați dongle-ul de 2.4GHz la portul USB-A al PC-ului dvs. După asocierea cu succes, indicatorul se va stinge.

*Dacă împerecherea eșuează după mai multe încercări, vă rugăm să contactați distribuitorul dumneavoastră sau asistența tehnică HATOR.

Modul wireless BT

- Treceți la modul BT folosind comutatorul de mod (7).
- Apăsăți și mențineți apăsată butoanele de clic stânga, mijloc și dreapta (1, 3 și 2).
- Așteptați până când roata de derulare (3) începe să clipească rapid în albastru.
- Începeți să căutați dispozitive BT disponibile pe PC-ul dvs.
- Găsiți mouse-ul HATOR® Quasar în listă și conectați-l la acesta.

După împerecherea cu succes, mouse-ul se va conecta automat la dispozitivul selectat imediat ce treceți la modul BT.

AVIZ: Înainte de a utiliza mouse-ul în modul wireless, asigurați-vă că mouse-ul este încărcat.

HU A JÁTÉK EGÉR CSATLAKOZTATÁSA

Vezetékes mód

- Csatlakoztassa az egeret a számítógép USB-A portjához.
- Kapcsolja vezetékes módba az egér hátoldalán található üzemmódkapcsolóval (7). Az operációs rendszer automatikusan felismeri az egeret.

2.4GHz-es vezeték nélküli mód

- Csatlakoztassa a 2.4GHz dongle-t a PC USB-A portjához.
- Kapcsolja 2.4GHz vezeték nélküli módba az egér hátoldalán található üzemmódkapcsolóval (7). Az operációs rendszer automatikusan felismeri az egeret.

A jobb játékelmény érdekében helyezze az adaptert közelebb az egérhez.

MEGJEGYZÉS: Ha a dongle csatlakoztatva van, de az egér nem működik, próbálja meg manuálisan párosítani az egeret és a dongle-t:

- Kapcsolja 2.4GHz vezeték nélküli módba az üzemmódkapcsolóval (7).
- Nyomja le és tartsa lenyomva a bal, középső és jobb gombokat (1, 3 és 2).
- A görgő (3) villogni kezd.
- Csatlakoztassa a 2.4GHz dongle-t a PC USB-A portjához. Sikeres párosítás után az indikátor kialszik.

*Ha a párosítás több próbálkozás után sem sikerül, kérjük, lépjen kapcsolatba a forgalmazójával vagy a HATOR ügyfélszolgálatával.

BT vezeték nélküli mód

- Kapcsolja BT módba az üzemmódkapcsolóval (7).
- Nyomja le és tartsa lenyomva a bal, középső és jobb gombokat (1, 3 és 2).
- Várjon addig, amíg a görgő (3) gyorsan villogni kezd kéken.
- Kezdje el keresni az elérhető BT eszközöket a számítógépen.
- Keresse meg a listában a HATOR® Quasar egeret, és csatlakozzon hozzá.

Sikeres párosítás után az egér automatikusan csatlakozik a kiválasztott eszközhez, amint BT módba kapcsol.

MEGJEGYZÉS: Mielőtt az egeret vezeték nélküli módban használná, győződjön meg arról, hogy az egér fel van töltve.

BG СВЪРЗАВАНЕ НА ВАШАТА ГЕЙМЪРСКА МИШКА

Режим с кабел

- Свържете мишката към USB-A порта на вашия компютър.
- Превключете на проводен режим, като използвате превключвателя на режим (7) на гърба на мишката. Операционната система ще разпознае мишката автоматично.

Безжичен режим 2.4GHz

- Свържете 2.4GHz донгъла към USB-A порта на вашия компютър.
- Превключете на 2.4GHz безжичен режим, като използвате превключвателя на режим (7) на гърба на мишката. Операционната система ще разпознае мишката автоматично.

За по-добра гейминг производителност, поставете адаптера по-близо до мишката.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако донгълът е свързан, но мишката не работи, опитайте ръчно да сдвоите мишката и донгъла:

- Превключете на 2.4GHz безжичен режим, като използвате превключвателя на режим (7).
- Натиснете и задържете левия, средния и десния бутон

SK PRIPOJENIE VAŠEJ HERNEJ MYŠI

Káblový režim

- Prípojte myš k portu USB-A na vašom počítači.
- Prepnite do režimu s káblom pomocou prepínača režimov (7) na zadnej strane myši.
- Operačný systém myš automaticky rozpozná.

Bezdrôtový režim 2.4GHz

- Prípojte 2.4GHz dongle do USB-A portu vášho počítača.
- Prepnite do 2.4GHz bezdrôtového režimu pomocou prepínača režimov (7) na zadnej strane myši.
- Operačný systém myš automaticky rozpozná.

Pre lepší herný výkon umiestnite dongle bližšie k myši.

UPOZORNENIE: Ak je dongle pripojený, ale myš nefunguje, skúste manuálne spárovať myš a dongle:

- Prepnite do 2.4GHz bezdrôtového režimu pomocou prepínača režimov (7).
- Stlačte a podržte ľavé, stredné a pravé tlačidlo (1, 3 a 2).
- Podržajte niekoľko (3) začne blikať.
- Prípojte 2.4GHz dongle do USB-A portu vášho počítača. Po úspešnom spárovaní sa indikátor vypne.

***Ak párovanie po niekoľkých pokusoch zlyhá, kontaktujte, prosím, svojho predajcu alebo podporu HATOR.**

Bezdrôtový režim BT

- Prepnite do BT režimu pomocou prepínača režimov (7).
- Lúlitage BT režim,le, kasutades režimilüliti (7).
- Počkajte a podržte ľavé, stredné a pravé tlačidlo, keskimist ja paremat nuppu (1, 3 ja 2).
- Ododake hetke, kui kerimirasas (3) hakkab kiiresti siniselt vilkuma.
- Súpsitite vyhladávanie dostupných BT zariadení na vašom počítači.
- Nájdite myš HATOR® Quasar v zozname a pripojte sa k nej.
- Po úspešnom spárovaní sa myš automaticky pripojí k vybranému zariadeniu, keď prepnúte do BT režimu.

UPOZORNENIE: Pred použitím myši v bezdrôtovom režime sa uistite, že je myš nabitá.

LV SAVIENOJOT JŪSU SPĒĻU PELI

Vadu režims

- Pārslēdziet uz vadu režimu, izmantojot režima slēdzi (7) peles aizmugurē.
- Operētājsistēma automātiski atpazīs peli.

2.4GHz bezvadu režims

- Pievienojiet uz 2.4GHz dongli jūsu datora USB-A portam.
- Pārslēdziet uz 2.4GHz bezvadu režimu, izmantojot režima slēdzi (7) peles aizmugurē.

Lai uzlabotu spēļu veikspēju, novietojiet dongli tuvak pelei.

PAZIŅOJUMS: Ja donglis ir pievienots, bet pele nedarbojas, mēģiniet manuāli savienot peli un dongli:

- Pārslēdziet uz 2.4GHz bezvadu režimu, izmantojot režima slēdzi (7).
- Nospiediet un turiet kreiso, vidējo un labo klikšķa pogu (1, 3 un 2).
- Ritāšanās rētiitis (3) sāks mirgot.
- Pievienojiet 2.4GHz dongli jūsu datora USB-A portam. Pēc veiksmīgas savienošanas indikators izslēgsies.

***Ja savienošana neizdodas pēc vairākiem mēģinājumiem, lūdzu, sazinieties ar savu izplatītāju vai HATOR atbalstu.**

BT bezvadu režims

- Pārslēdziet uz BT režimu, izmantojot režima slēdzi (7).
- Nospiediet un turiet kreiso, vidējo un labo klikšķa pogu (1, 3 un 2).
- Pagaidiet brīdi, kad ritāšanās rētiitis (3) sāks ātri mirgot zilā krāsā.
- Sāciet meklēt pieejamās BT ierīces jūsu datorā.
- Atrodiet HATOR® Quasar peli sarakstā un pieslēdzieties tai.
- Pēc veiksmīgas savienošanas pārī pele automātiski izveidos savienojumu ar izvēlēto ierīci, tiklīdz pārslēdzīsiet uz BT režimu.

PAZIŅOJUMS: Pirms peles lietošanas bezvadu režimā pārīcinieties, ka pele ir uzlādēta.

LT JŪSŲ ŽAIDIMŲ PELĖS PRIJUNGIMAS

Laidinis režimas

- Prįjunkite pelę prie savo kompiuterio USB-A prievado.
- Perjunkite į laidinį režimą naudodami režimo jungiklį (7) pelės gale.
- Operacinė sistema automatiškai aptiks pelę.

2.4GHz belaidis režimas

- Prįjunkite 2.4GHz imtuvą prie savo kompiuterio USB-A prievado.
- Perjunkite į 2.4GHz belaidį režimą naudodami režimo jungiklį (7) pelės gale.
- Operacinė sistema automatiškai aptiks pelę.

Norint geresnio žaidimo našumo, padėkite donglį arčiau pelės.

PASTABA: Jei raktas yra prijungtas, bet pelė neveikia, pabandykite rankiniu būdu sujungti pelę ir raktą:

- Perjunkite į 2.4GHz belaidį režimą naudodami režimo jungiklį (7).
- Paspauskite ir laikykite nuspaudę kairįjį, vidurinį ir dešinįjį mygtukus (1, 3 ir 2).
- Slinkties ratukas (3) pradės mirksėti.
- Prįjunkite HATOR® Quasar pelį sarakste ir prijunkite ją.

Po sėkmingo susiejimo indikatoriai išsijungs.

***Jei sujungimas nepavyksta po kelių bandymų, prašome kreiptis į savo pardavėją arba HATOR palaikymo komandą.**

BT belaidis režimas

- Perjunkite į BT režimą naudodami režimo jungiklį (7).
- Paspauskite ir laikykite nuspaudę kairįjį, vidurinį ir dešinįjį mygtukus (1, 3 ir 2).
- Paspauskite, kol slinkties ratukas (3) pradės mirksėti raudona spalva.
- Pradėkite ieškoti galimų BT įrenginių savo kompiuteryje.
- Suraskite sąrašą HATOR® Quasar pelių ir prįjunkite ją.

Po sėkmingo suporavimo pelė automatiškai prisijungs prie pasirinkto įrenginio, kai tik perjungsite į BT režimą.

PASTABA: Prieš naudojant pelę belaidžiam režime, įsitikinkite, kad pelė yra įkrauta.

EST TEIE MÄNGUHIIRE ÜHENDAMINE

Juhtmega režim

- Ühendage hiir oma arvuti USB-A porti.
- Lülitage juhtmega režiimile, kasutades hiire taga olevat režiimilüliti (7).
- Operatsioonisüsteem tuvastab hiire automaatselt.

2.4GHz juhtmevaba režiim

- Ühendage 2.4GHz dongel oma arvuti USB-A porti.
- Lülitage 2.4GHz juhtmevaba režiimile, kasutades hiire taga olevat režiimilüliti (7).
- Operatsioonisüsteem tuvastab hiire automaatselt.

Parema mängitavuse tagamiseks asetage dongel hiire lähedale.

MÄRKUS: Kui dongle on ühendatud, kuid hiir ei tööta, proovige hiirt ja dongle't käitsli siduda:

- Lülitage 2.4GHz juhtmevaba režiimile, kasutades režiimilüliti (7).
- Vajutage ja hoidke all vasakut, keskmist ja paremat nuppu (1, 3 ja 2).
- Kerimisratas (3) hakkab vilkuma.
- Ühendage 2.4GHz dongel oma arvuti USB-A porti. Pärast edukat sidumist indikaator kustub.

***Kui sidumine ebaõnnestub mitme katse järel, võtke palun ühendust oma edasimüüjaga või HATORi toega.**

BT juhtmevaba režiim

- Lülitage BT režiimile, kasutades režiimilüliti (7).
- Pallutage ja hoidke all vasakut, keskmist ja paremat nuppu (1, 3 ja 2).
- Ododake hetke, kui kerimisratas (3) hakkab kiiresti siniselt vilkuma.
- Alustage oma arvutis saadaval olevate BT-seadmete otsimist.
- Leidke nimekirjast HATOR® Quasar hiiri ja yhdist siihen.
- Pärast edukat sidumist ühendub hiir automaatselt valitud seadmega kohe, kui lülitate BT režiimile.

MÄRKUS: Enne hiire kasutamist juhtmevabas režiimis veenduge, et hiir on laetud.

TR OYUN FARENIZI BAĞLAMA

Kablolu mod

- Farenizi PC'nizin USB-A portuna bağlayın.
- Farenin arkasındaki mod anahtarını (7) kullanarak kablolu moda geçin.
- İşletim sistemi farenizi otomatik olarak algılayacaktır.

2.4GHz kablolu mod

- 2.4GHz dongli bilgisayarınızın USB-A portuna bağlayın.
- Farenin arkasındaki mod anahtarını (7) kullanarak 2.4GHz kablolu moda geçin.
- İşletim sistemi farenizi otomatik olarak algılayacaktır.

Daha iyi oyun performans için, dongle'i farenize daha yakın bir yere yerleştirin.

DIKKAT: Dongle bağlınıza ancak fare çalışmıyorsa, fare ve dongle'ı manuel olarak eşleştirme'i deneyin:

- Farenin arkasındaki mod anahtarını (7) kullanarak 2.4GHz kablolu moda geçin.
- Sol, orta ve sağ tıklama düğmelerine (1, 3 ve 2) basılı tutun.
- Kaydırma tekerleği (3) yanıp sönmeye başladığında bekleyin.
- Pievienojiet 2.4GHz dongli jūsu datora USB-A portam.
- 2.4GHz dongli bilgisayarınızın USB-A portuna bağlayın. Başarılı eşleştirmeden sonra, gösterege işığı kapanacaktır.

***Eğer eşleştirme birkaç denemeden sonra başarısız olursa, lütfen satıcınıza veya HATOR destek ile iletişime geçin.**

BT kablolu mod

- Farenin arkasındaki mod anahtarını (7) kullanarak BT moduna geçin.
- Sol, orta ve sağ tıklama düğmelerine (1, 3 ve 2) basılı tutun.
- Kaydırma tekerleği (3) hızlı bir şekilde mavi yanıp sönmeye başladığında bekleyin.
- Prįjunkite HATOR® Quasar pelį sarakste ir prijunkite ją.
- Listedė HATOR® Quasar farenis būlun ve baėlišan.

Başarılı eşleştirmeden sonra, fare BT moduna geçtiğinizde seçilen cihazla otomatik olarak bağlanacaktır.

DIKKAT: Kablolu moda farenizi kullandıan önce, farenin şarj olduğundan emin olun.

UA ПІДКЛЮЧЕННЯ ІГРОВОЇ МИШІ

Дротовий режим

- Підключіть мишу до порту USB-A комп'ютера.
- Увімкніть дротовий режим за допомогою перемикача режимів (7) на задній панелі миші.
- Операційна система автоматично виявить мишу.

Бездротовий режим 2.4 ГГц

- Підключіть 2.4GHz донгл до USB-A порту вашого ПК.
- Увімкніть бездротовий режим 2.4GHz за допомогою перемикача режимів (7) на задній панелі миші.
- Операційна система автоматично виявить мишу.

Для кращої ігрової взаємодії розташуйте донгл ближче до миші.

ПРИМІТКА: Якщо донгл підключено, але миша не працює - спробуйте з'єднати мишу та донгл вручну:

- Увімкніть режим бездротового зв'язку 2.4GHz за допомогою перемикача режимів (7).
- Натисніть і утримуйте ліву, середню і праву кнопки миші (1, 3 і 2).
- Колесо прокрутки (3) почне блимати.
- Підключіть донгл 2.4GHz до порту USB-A вашого комп'ютера. Після успішного сполучення індикатор вимкнеться.

***Якщо спарювання не вдається після кількох спроб, будь ласка, зверніться до вашого продавця або підтримки HATOR.**

Бездротовий режим BT

- Увімкніть режим BT за допомогою перемикача режимів (7).
- Натисніть і утримуйте ліву, середню і праву кнопки (1, 3 і 2).
- Зачекайтеся моменту, коли колесо прокрутки (3) почне швидко блимати синім кольором.
- Почніть пошук доступних BT-енхейв на вашому ПК.
- Знайдіть у списку миші HATOR® Quasar і підключіться до неї.

Після успішного з'єднання миша автоматично підключиться до вибраного пристрою, щойно ви перейдете в режим BT.

ПРИМІТКА: Перед використанням миші в бездротовому режимі переконайтеся, що миша заряджена.

FI YHTEYDEN MUODOSTAMINEN PELIHIIREEN

Langallinen tila

- Liitä hiiri tietokoneesi USB-A -porttiin.
- Kytke langallinen tila päälle hiiren takana olevalla tilakytkimellä (7).
- Käyttöjärjestelmä tunnistaa hiiren automaattisesti.

2.4GHz langaton tila

- Kytke 2.4GHz dongle tietokoneesi USB-A -porttiin.
- Kytke 2.4GHz langaton tila päälle hiiren takana olevalla tilakytkimellä (7).
- Käyttöjärjestelmä tunnistaa hiiren automaattisesti.

Paremmn pelisuorituskyvyn saavuttamiseksi sijoita dongle lähemmäksi hiirtäsi.

HUOMAUTUS: Jos dongle on kytketty, mutta hiiri ei toimi, yritä parittaa hiiri ja dongle manuaalisesti:

- Kytke 2.4GHz langaton tila päälle hiiren takana olevalla tilakytkimellä (7).
- Paina ja pidä alhaalla vasenta, keskimäistä ja oikeaa painiketta (1, 3 ja 2).
- Vierityspyörä (3) alkaa vilkkua.
- Kytke 2.4GHz dongle tietokoneesi USB-A -porttiin. Onnistuneen parituksen jälkeen merkkivalo sammuu.

***Jos parillitus epäonnistuu useiden yritysten jälkeen, ota yhteyttä jälleenmyyjään tai HATORin tukeen.**

BT langaton tila

- Kytke BT-tila päälle hiiren takana olevalla tilakytkimellä (7).
- Vent ja pidä alhaalla vasenta, keskimäistä ja oikeaa painiketta (1, 3 ja 2).
- Odota, kunnes vierityspyörä (3) alkaa vilkkua nopeasti sinisenä.
- Aloitaa saatavilla olevien BT-laitteiden haku tietokoneellasi.
- Etsi luettelosta HATOR® Quasar-hiiri ja yhdistä siihen.

Onnistuneen parituksen jälkeen hiiri yhdistyy automaattisesti valittuun laitteeseen heti, kun vaihdat BT-tilaan.

HUOMAUTUS: Ennen kuin käytät hiirtä langattomassa tilassa, varmista, että hiiri on ladattu.

SWE ANSLUTNING AV DIN SPELMUS

Kabelanslutet läge

- Anslut musen till din dators USB-A-port.
- Växla till trådbundet läge med hjälp av lägesomkopplaren (7) på baksiden av musen.
- Operativsystemet kommer automatiskt att upptäcka musen.

2.4GHz trådlöst läge

- Anslut 2.4GHz-dongeln till USB-A-porten på din dator.
- Växla till trådbundet läge med hjälp av lägesomkopplaren (7) på baksiden av musen.
- Operativsystemet kommer automatiskt att upptäcka musen.

För bättre spelprestanda, placera donglen närmare musen.

OBS: Om dongeln är ansluten men musen inte fungerar, försök att para ihop musen och dongeln manuellt:

- Växla till 2.4GHz trådlöst läge med hjälp av lägesomkopplaren (7).
- Sol, orta ve sağ tıklama düğmelerine (1, 3 ve 2) basılı tutun.
- Hall ner vänster, mitten og höger knapp (1, 3 och 2).
- Rullehjulet (3) börjar blinka.
- Anslut 2.4GHz-dongeln till USB-A-porten på din dator. Efter framgångsrik parning släcks indikatorn.

***Om ihopparningen misslyckas efter flera försök, vänligen kontakta din återförsäljare eller HATOR-support.**

BT trådlöst läge

- Växla till BT-läget med hjälp av lägesomkopplaren (7).
- Häll ner vänster, mitten og höger knapp (1, 3 och 2).
- Vanta tills rullehjulet (3) börjar blinka snabbt i blått.
- Öppna söka efter tillgängliga BT-enheter på din dator.
- Hitta HATOR® Quasar-musen i listan och koble till den.

Efter en lyckad parning ansluter musen automatiskt till den valda enheten så snart du växlar till BT-läge.

OBS: Innan du använder musen i trådlöst läge, se till att musen är laddad.

NO KOBLE TIL SPILLMUSEN DIN

Kablet modus

- Koble musen til PC-ens USB-A-port.
- Sett musen i kablet modus ved å bruke modus-bryteren (7) på baksiden av musen.
- Operativsystemet vil automatisk oppdage musen.

2.4GHz trådløs modus

- Koble 2.4GHz dongelen til USB-A-porten på PC-en din.
- Sett musen i 2.4GHz trådløs modus ved å bruke modus-bryteren (7) på baksiden av musen.
- Operativsystemet vil automatisk oppdage musen.

For bedre ytelse i spill, plasser dongelen nærmere musen.

MERKNAD: Hvis dongelen er tilkoblet, men musen ikke fungerer, prøv å pare musen og dongelen manuelt:

- Sett musen i 2.4GHz trådløs modus ved å bruke modus-bryteren (7).
- Tryk hold venstre, midtre og høyre museknapp (1, 3 og 2).
- Rullehjulet (3) begynner å blinke.
- Anslut 2.4GHz-dongelen til USB-A-porten på PC-en din. Etter vellykket paring slås indikatoren av.

***Hvis paringen mislykkes etter flere forsøk, vennligst kontakt forhandleren din eller HATOR-support.**

BT trådløs modus

- Sett musen i BT-modus ved å bruke modus-bryteren (7).
- Hold nede venstre, midtre og høyre museknapp (1, 3 og 2).
- Vent til rullehjulet (3) begynner å blinke raskt i blått.
- Pochnite poшyк доступних BT-енхейв на вашому ПК.
- Finn HATOR® Quasar-musen i listen og koble til den.

Etter vellykket sammenkobling vil musen automatisk koble seg til den valgte enheten så snart du bytter til BT-modus.

MERKNAD: Før du bruker musen i trådløs modus, sørg for at musen er ladet.

DAN TILSLUTNING AF DIN GAMING-MUS

Kablet tilstand

- Tilslut musen til din PC USB-A-port.
- Skift til kablet tilstand ved hjælp af tilstandskontakten (7) på bagsiden af musen.
- Operativsystemet vil automatisk registrere musen.

2.4GHz trådløs tilstand

- Tilslut 2.4GHz-donglen til USB-A-porten på din PC.
- Skift til 2.4GHz trådløs tilstand ved hjælp af tilstandskontakten (7) på bagsiden af musen.
- Operativsystemet vil automatisk registrere musen.

For bedre ydeevne i spil, placer donglen tættere på musen.

BEMÆRK: Hvis donglen er tilsluttet, men musen ikke fungerer, prøv at parre musen og donglen manuelt:

- Skift til 2.4GHz trådløs tilstand ved hjælp af tilstandskontakten (7).
- Tryk og hold venstre, midterste og højre museknap nede (1, 3 og 2).
- Rullehjulet (3) begynder at blinke.
- Tilslut 2.4GHz-donglen til USB-A-porten på din PC. Efter vellykket parring slukker indikatoren.

***Hvis paringen mislykkes efter flere forsøg, kontakt venligst din forhandler eller HATOR-support.**

BT trådløs tilstand

- Skift til BT-tilstand ved hjælp af tilstandskontakten (7).
- Tryk og hold venstre, midterste og højre museknap nede (1, 3 og 2).
- Vent til rullehjulet (3) begynder at blinke hurtigt i blått.
- Begynd at søge efter tilgængelige BT-enheder på din PC.
- Find HATOR® Quasar-musen på listen og tilslut den.

Efter en vellykket parring vil musen automatisk oprette forbindelse til den valgte enhed, så snart du skifter til BT-tilstand.

BEMÆRK: Før du bruger musen i trådløs tilstand, skal du sørge for, at musen er opladet.

ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

- Не розбирайте пристрій і не намагайтеся експлуатувати його під дією надмірного струмового навантаження.
- Це може призвести до втрати гарантії.
- Тримайте пристрій подалі від рідини та вологи. Експлуатуйте пристрій лише в певному температурному діапазоні від 0° C (32° F) до +40° C (104° F). Якщо температура пристрою перевищує максимальну, від'єднайте або вимкніть пристрій і дайте йому охолонути.
- Тривале перебування за комп'ютером у незручній позі може спричинити дискомфорт і завдати шкоди вашому здоров'ю. Будь ласка, намагайтеся прийняти найбільш зручне положення і робіть своєчасні перерви. Якщо ви відчуваєте сильний дискомфорт або біль, негайно припиніть роботу і зверніться до лікаря.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ

Пристрій HATOR® потребує мінімального технічного обслуговування для підтримання їх в оптимально-му стані. Раз на місяць ми рекомендуємо чистити пристрій м'якою або ватною паличкою, щоб запобігти накопиченню бруду. Не використовуйте мило або агресивні миючі засоби.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО АКУМУЛЯТОР

- Пристрій HATOR® містять літій-іонну акумуляторну батарею. Загалом, тривалість життя таких акумуляторів залежить від використання. Якщо ви підозрюєте, що літій-іонний акумулятор всередині HATOR® розряджений (має низький рівень заряду), спробуйте його зарядити.
- Небезпека вибуху в разі неправильної заміни акумулятора. Заминовіте батарею тільки на таку саму або еквівалентну, рекомендовану виробником.
- Утилізуйте використані батареї відповідно до місцевих законів і правил щодо безпечної утилізації літійевих батарей.
- Викидання акумулятора у вогонь, його розчавлювання або проколювання може призвести до вибуху.
- Залишення акумулятора в середовищі з надзвичайно високою температурою може призвести до вибуху або витоку легкозаймистої рідини чи газу.
- Акумулятор, що перебуває під надзвичайно низьким тиском повітря, може призвести до вибуху або витоку легкозаймистої рідини чи газу.
- Не проковтуйте акумулятор. Небезпека хімічного опіку. Цей виріб містить акумулятор. Якщо акумулятор проковтнути, це може спричинити серйозні внутрішні опіки всього за 2 години і призвести до смерті.
- Тримайте нові та використані батареї подалі від дітей. Якщо відсік для батарейок не закривається надійно, припиніть використання виробу і тримайте його подалі від дітей. Якщо ви вважаєте, що батареї могли проковтнути або потрапити всередину будь-якої частини тіла, негайно зверніться за медичною допомогою.

COPYRIGHT AND INTELLECTUAL PROPERTY INFORMATION

Android, Google, Google Logo, Google Play, and the Google Play logo are trademarks of Google LLC.

Apple, the Apple logo, and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc. iOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under licence.

PlayStation, "PS4", and "PSS" are registered trademarks of Sony Interactive Entertainment Inc.

Windows and the Windows logo are trademarks or registered trademarks of the Microsoft group of companies.

HATOR Gaming B.V. may have copyright, trademarks, trade secrets, patents, patent applications, or other intellectual property rights (whether registered or unregistered) concerning the product in this guide. Furnishing of this guide does not give you a licence to any such copyright, trademark, patent or other intellectual property right. The HATOR® Quasar 3 Wireless (the "Product") may differ from pictures whether on packaging or otherwise. HATOR assumes no responsibility for such differences or for any errors that may appear.

LIMITATION OF LIABILITY

HATOR® will in no event be able for any lost profits, loss of information or data, special, incidental, indirect, punitive or consequential or incidental damages, arising in any way out of the distribution of, sale of, resale of, or use of or inability to use the Product. In no event will HATOR's liability exceed the retail purchase price of the Product.

These terms will be governed by and construed under the laws of the jurisdictions in which the Product was purchased. If any term herein is held to be invalid or unenforceable, then such term (in so far as it is invalid or unenforceable) will be given no effect and deemed to be excluded without invalidation any of the remaining terms. HATOR® reserves the right to amend any term at any time without notice.

HATOR® assumes no responsibility for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without notice.

НАЛЕЖНА УТИЛІЗАЦІЯ

- НЕ викидайте цей виріб разом із побутовими відходами. Цей виріб було розроблено таким чином, щоб уможливити належне повторне використання деталей та переробку. Символ перекресленого смітника на колесах казує на те, що виріб електричне, електронне обладнання та гальванічні батареї, що містять ртуть) не можна викидати разом із побутовими відходами. Ознайомтеся з місцевими правилами утилізації електронних виробів.